



DLAT_PV(2010)0928_01

PROTOKOL

Møde den 28. september 2010 kl. 11.00-12.30
BRUXELLES

Mødet åbnet tirsdag den 28. september 2010 kl. 11.00 under forsæde af José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra (formand).

1. Vedtagelse af den foreslåede dagsorden

Dagsordenen godkendtes, som den fremgår af denne protokol.

2. Godkendelse af protokollen fra mødet den:

- 28. april 2010

PE 432.120v01-00

Referatet fra mødet blev godkendt.

3. Meddelelser fra formanden

Formanden mindede om, at møderne i forsamlingens stående udvalg, dens Præsidium og Arbejdsgruppen om Migration ville finde sted den 4. og 5. november 2010 i Cuenca (Ecuador) og ville blive opført i aktivitetsprogrammet for 2010. Forberedelserne til disse møder samt behandlingen af forslag til dagsorden og arbejdsdokumenter ville finde sted på delegationens næste møde onsdag den 20. oktober 2010 i Strasbourg.

4. Godkendelse af aktivitetsprogrammet for 2011

Formanden gennemgik kort Den Euro-Latinamerikanske Parlamentariske Forsamlings udkast til aktivitetsprogram for 2011. Han fremhævede især, at aktivitetsprogrammet efter forslag fra

Paraguays delegation i Mercosurparlamentet berammerede det ordinære plenarmøde til den 18.-20. maj 2011 i Asunción (Paraguay), jf. artikel 7, stk. 1, i forsamlingens forretningsorden. Formanden gjorde opmærksomhed på, at de foreslåede datoer for eksterne møder i forsamlingens organer i 2011 var underlagt Europa-Parlamentets gældende bestemmelser, der fastsatte, at sådanne møder i princippet skulle afholdes i de "turkise" uger, som var afsat til eksterne aktiviteter.

Afgørelse: Delegationens og Den Euro-Latinamerikanske Parlamentariske Forsamlings aktivitetsprogram for 2011 blev vedtaget ad referendum med forbehold af Europa-Parlamentets organer og forsamlingens tilslutning.

5. Drøftelse med Folkerepublikken Kinas EU-ambassadør, Song Zhe, om forbindelserne mellem Folkerepublikken Kina og Latinamerika

Ambassadør Song Zhe deltog i mødet sammen med Zhong Ronglai, minister og rådgiver, Liang Zhifei, rådgiver, Zhao Xin, tredjeseekretær ved ambassaden i Bruxelles og Xu Hongda, tolk. På mødet gennemgik ambassadør Song Zhe hovedtrækkene i Kinas udenrigspolitik og forbindelserne med landene i Latinamerika og Caribien, som ifølge Song Zhe udgjorde et fremragende eksempel på syd-syd-samarbejde mellem det største udviklingsland og den største udviklingsregion. Ambassadøren henviste til Folkerepublikken Kinas første strategidokument fra 2008 vedrørende Latinamerika og Caribien. Følgende udgjorde ifølge Song Zhe grundprincipperne bag Kinas udenrigspolitiske tilgang til Latinamerika: ligebehandling i politisk henseende; samarbejde i økonomisk henseende for at opnå fælles overskud og fortjeneste; udbredelse af bedste praksis på kulturområdet for at fremme kulturelle og venskabelige udvekslinger; fælles indsats på området for koordinering og samarbejde, hvad angik international politik. Drøftelserne med ambassadøren og den efterfølgende debat resulterede i nogle vigtige punkter, hvad angik forbindelserne mellem Folkerepublikken Kina og Latinamerika. Ifølge en nylig rapport fra Verdensbanken skyldtes markedernes diversificering dels efterspørgslen fra de nye vækstlande, herunder Kina, og dels de stigende råvarepriser, hvilket navnlig havde bidraget til, at landene i Latinamerika kunne afhjælpe følgerne af den nuværende økonomiske krise. Førnævnte rapport nævnte desuden, at Kina siden 1990 og frem til slutningen af 2008 næsten havde tidoblet eksporten af råvarer fra Latinamerika. Det forventedes endvidere, at eksporten af råvarer fra Latinamerika til Kina ville stige betydeligt i løbet af de næste ti år. I 1999 udgjorde råvarer 26,7 % af det samlede salg, mens dette tal steg til 38,8 % i 2009. Dermed skete der en firedobling af Latinamerikas fortjeneste på Kina i 2009, som nåede 8,8 mia. dollar, hvilket især skyldtes en stigning i omfanget og værdien af naturressourcer fra Brasilien og Chile til Kina. Handlen med Kina var størst i Brasilien efterfulgt af Chile, Mexico, Argentina og Venezuela.

Talere: Jean-Pierre Audy (PPE, FR), Emilio Menendez Del Valle (S&D, ES), Dirk Sterckx (ALDE, BE) og José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra (PPE, ES)

6. Diverse sager

Der var ingen emner til behandling.

7. Tid og sted for næste møde

Formanden oplyste, at delegationens næste ordinære møde var berammet til den 20. oktober 2010 i Strasbourg.

Mødet hævet kl.12.30.

ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/
 ANWESENHEITSLISTE/ΚΟΗΛΟΛΙΓΑΤΕ ΝΙΜΕΚΙΡΙ/ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/
 LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRŠ/DALYVIŲ SĄRAŠAS/JELENLĒTI ĪV/
 REĢISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŚCI/LISTA DE PRESENÇAS/LISTĂ DE PREZENȚĂ/
 PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČÍH/LĀSNĀOLOLISTA/DELTAGARLISTA

Бюро/Меса/Пředsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/ Prezydium/Birou/Předsednictvo/Předsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
José Ignacio SALAFRANCA SÁNCHEZ-NEYRA (P)
Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselők/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter
<p>PPE (8) AUDY Jean-Pierre, AYUSO Pilar, HANDZLIK Małgorzata, LULLING Astrid, SARTORI Amalia, SEEBER Richard, SKRZYDLEWSKA Joanna Katarzyna, VOSS Axel Mikolášik, MIROSLAV (PPE)</p> <p>S&D (3) ANDRÉS BAREA Josefa, KREHL Constanze Angela, RODUST Ulrike</p> <p>ALDE (4) AYLWARD Liam, PANAYOTOV Vladko Todorov, SENYSZYN Joanna, STERCKX Dirk</p> <p>Verts/ALE (0)</p> <p>ECR (0)</p> <p>GUE/NGL (1) FIGUEIREDO Ilda</p> <p>EFD (0)</p> <p>NI(1) BINEX Slavi</p> <p>Se excusaron :</p>
Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/ Aizstājēji/Pavaduojantys nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleanți/Náhradníci/Namestniki/ Varajäsenet/Suppleanter
Oldřich VLASÁK (ECR)
Други участници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti ohra/Andere aanwezigen/ Inni uczestnicy/Outros participantes/Alți participanți/Iní účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare
Emilio MENENDEZ DEL VALLE (S&D)

Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppenes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakciju sekretoriai/Képviseletcsoportok titkársága/Sekretarjat gruppi poliitiči/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Secretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupín/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristö/Gruppenas sekretariat	
PPE-DE P&D ALDE Greens/EFA ECR GUE/NGL EFD NI	Orsagova Vallin Trauffler Küppers Cepova Rovira Servellon
Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Direction générale/Direzione generale/Generāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direttorat Generali/Directoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direção-Geral/Direcții Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat	
DG PRES DG IPOL DG EXPO DG COMM DG PERS DG INLO DG TRAD DG INTE DG FINS DG ITEC	
Правна служба/Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Öigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten	
Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusssekretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteo sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Secretariado da comissão/Secretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet	
Fernández Fernández, Valente da Silva, Hejtmanikova	
Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padējējas/Asszisztens/Asystent/Pomočnik/Avustaja/Assistenten	
Lundberg	

- * (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/Elnök/Chairman/Voorzitter/Przewodniczący/Preşedinte/Predseada/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
- (VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertreterender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Víci 'Chairman'/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Présidente/Vicepreşedinte/Podpredseada/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
- (M) = Член/Miembro/Člen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Képviselet/Membru/Lid/Członek/Membro/Membru/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
- (F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficial/Ambtenaar/Urządник/Funcionário/Funcionar/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman